



# HAMPSTEAD

**AVIS EST DONNÉ QU'UNE SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE HAMPSTEAD AURA LIEU LE LUNDI 2 NOVEMBRE 2020 À 20H00 VIA WEB CONFÉRENCE.**

**NOTICE IS HEREBY GIVEN OF THE REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE TOWN OF HAMPSTEAD TO BE HELD ON MONDAY, NOVEMBER 2<sup>ND</sup>, 2020 AT 8:00 P.M. VIA WEB CONFERENCE.**

## **ORDRE DU JOUR**

1. Ouverture de la séance.
2. Période de questions du public.
3. Adoption de l'ordre du jour.
4. Rapport mensuel des départements.
5. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal du 5 octobre 2020.

## **6. CONSEIL**

- 6.1 Adoption du calendrier des séances ordinaires du conseil pour l'année 2021.
- 6.2 Désignation des maires suppléants pour l'année 2021.
- 6.3 Dépôt - déclarations des intérêts pécuniaires des membres du conseil.
- 6.4 Résolution municipale de demande d'accompagnement du responsable du plan d'action par le ministère des affaires municipales et de l'habitation.
- 6.5 Demande à la ville de Montréal de prioriser la reconstruction d'une conduite d'aqueduc du réseau principal desservant l'arrondissement de Côte-des Neiges-Notre Dame de Grâce, la ville de Hampstead et la ville de Côte Saint-Luc.
- 6.6 Dépôt du rapport annuel de la gestion de l'eau potable.

## **7. GREFFE**

- 7.1 Avis de motion du projet de Règlement n° 1025 Règlement sur la rémunération du personnel électoral de la ville.
- 7.2 Adoption du projet de Règlement n° 1025 Règlement sur la rémunération du personnel électoral de la ville.
- 7.3 Avis de motion du projet de Règlement n° 1026 taux de taxes pour l'année 2021.
- 7.4 Adoption du projet de Règlement n° 1026 taux de taxes pour l'année 2021.
- 7.5 Avis de motion du projet de Règlement n° 795-9 modifiant le règlement 795-2 concernant les nuisances.
- 7.6 Adoption du projet de Règlement n° 795-9 modifiant le règlement 795-2 concernant les nuisances.

## **AGENDA**

1. Opening of the meeting.
2. Public question period.
3. Adoption of the agenda.
4. Departmental Monthly Reports.
5. Adoption of the minutes of the Regular Council Meeting of October 5<sup>th</sup>, 2020.

## **6. COUNCIL**

- 6.1 Adoption of the schedule for the Regular Council Meetings for year 2021.
- 6.2 Resolution appointing Acting Mayors for the year 2021.
- 6.3 Deposit – statements of pecuniary interests of members of council.
- 6.4 Municipal resolution requesting support for the designated official of the action plan by the Ministère des affaires municipales et de l'habitation.
- 6.5 Resolution requesting that the City of Montreal prioritize the reconstruction of a water line of the main network serving the borough of Côte-des Neiges-Notre Dame de Grâce, the Town of Hampstead and the City of Côte Saint-Luc.
- 6.6 Deposit of Annual report for the Management of drinking water.

## **7. TOWN CLERK**

- 7.1 Notice of motion of Draft By-law no. 1025, By-law on the remuneration of the election staff for elections and referendums.
- 7.2 Adoption of Draft By-law no. 1025, By-law on the remuneration of the election staff for elections and referendums.
- 7.3 Notice of motion of Draft By-law no. 1026 concerning tax rates for the year 2021.
- 7.4 Adoption of Draft By-law no. 1026 concerning tax rates for the year 2021.
- 7.5 Notice of motion of Draft By-law no. 795-9 modifying By-law no. 795-2 concerning nuisance.
- 7.6 Adoption of Draft By-law no. 795-9 modifying By-law no. 795-2 concerning nuisance.



# HAMPSTEAD

7.7 Programme de rabais pour l'usage de bibliothèques publiques.

7.7 Rebate program to encourage the use of public libraries.

## 8. URBANISME

## 8. URBAN PLANNING

8.1 Dépôt du procès-verbal du CCU du 14 octobre 2020.

8.1 Deposit of the PAC meeting minutes held on October 14<sup>th</sup>, 2020.

8.2 Demande d'autorisation pour l'agrandissement d'une maison unifamiliale détachée située au **49, chemin Holtham**, lot n° 2 090 049, Zone RA-2, (Règlement de zonage n° 1001-2) et (Règlement PIIA n° 775).

8.2 Request to authorize an addition to a detached single-family dwelling located at **49 Holtham Road**, lot no. 2 090 049, Zone RA-2, (Zoning By-law no. 1001-2) and (SPAIP By-law no. 775).

8.3 Demande d'autorisation les modifications du perron avant pour une maison unifamiliale détachée située au **263, chemin Netherwood**, lot n° 2 090 087, Zone RA-2, (Règlement de zonage n° 1001-2) et (Règlement sur les PIIA n° 775).

8.3 Request to authorize modifications to the front porch of a detached single-family dwelling located at **263 Netherwood Road**, lot no. 2 090 087, Zone Ra-2, (Zoning By-law no. 1001-2) and (SPAIP By-law no. 775).

8.4 Demande d'autorisation pour les modifications des façades pour une maison unifamiliale semi-détachée située au **49, chemin Dufferin**, lot n° 2 088 394, Zone RA-3, (Règlement de zonage n° 1001-2) et (Règlement sur les PIIA n° 775).

8.4 Request to authorize façade modifications to a semi-detached single-family dwelling located at **49 Dufferin Road**, lot no. 2 088 394, Zone RA-3, (Zoning By-law no. 1001-2) and (SPAIP By-law no. 775).

8.5 Demande d'autorisation pour les modifications des façades pour un immeuble multi-familial détaché situé au **5785, chemin Cote-St-Luc**, lot n° 2 089 103, Zone RC-1, (Règlement de zonage n° 1001-2) et (Règlement sur les PIIA n° 775).

8.5 Request to authorize facades modifications of a detached multi-family dwelling located at **5785 Cote-St-Luc Road**, lot no. 2 089 103, Zone RC-1, (Zoning By-law no. 1001-2) and (SPAIP By-law no. 775).

## 9. FINANCE

## 9. FINANCE

9.1 Approbation de la liste des déboursés du mois d'octobre 2020 pour un montant de 1, 189 304, 24 \$.

9.1 Approval of the disbursements for the month of October 2020 for an amount of \$1, 189 304. 24.

9.2 Dépôt de l'état comparatif des revenus et dépenses pour l'année fiscale 2020.

9.2 Filing of the comparative statement of revenues and expenditures for the fiscal year 2020.

## 10. ACHATS

## 10. PURCHASING

10.1 Octroi du contrat pour la fourniture d'une niveleuse usagée a Les entreprises Michaudville inc., le plus bas soumissionnaire conforme aux exigences de l'appel d'offres, pour un montant de 90, 000. 00 \$ plus les taxes applicables.

10.1 The granting of the contract for the purchase of a used grader to Les Entreprises Michaudville Inc., the lowest bidder conforming to the requirements of the tender invitation, for an amount of \$90 000.00 plus applicable taxes.

## 11. RESSOURCES HUMAINES

## 11. HUMAN RESOURCES

11.1 Approbation de la liste d'embauche des employés cols bleus auxiliaires pour le département des travaux publics.

11.1 Approval of the hiring list of blue-collar auxiliary employees for the Public Works Department.

## 12. SERVICES COMMUNAUTAIRES

## 12. COMMUNITY SERVICES

Nil

Nil



# HAMPSTEAD

## 13. SÉCURITÉ PUBLIQUE

Nil

## 14. AUTRES SUJETS

**14.1** Affaires nouvelles

**14.2** Deuxième période de question

**14.3** Levée de la séance

Toute personne voulant faire des représentations au Conseil municipal doit le faire par écrit au greffier de la Ville, ([ptapp@hampstead.qc.ca](mailto:ptapp@hampstead.qc.ca)) avant le lundi 2 novembre 2020 à 16 :00 heure.

Donné à Hampstead, ce 30 octobre 2020.

(s) Pierre Tapp

---

Me Pierre Tapp, greffier

## 13. PUBLIC SECURITY

Nil

## 14. OTHER MATTERS

**14.1** Other Business

**14.2** Second question period

**14.3** Adjournment

Anyone wishing to make representations to the Municipal Council must do so in writing to the Town Clerk at ([ptapp@hampstead.qc.ca](mailto:ptapp@hampstead.qc.ca)) before Monday, November 2<sup>nd</sup>, 2020 at 4: 00 p.m.

Given at Hampstead, this October 30<sup>th</sup>, 2020.

(s) Pierre Tapp

---

Me Pierre Tapp, Town Clerk